



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Réfection système traitement eaux u Réfection système traitement eaux u	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-230482/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.113105.001	<b>Date</b> 2022-09-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-034-18347	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-2-45010 (034)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-09-15</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kirouac, Jennifer	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm034
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 953-4110 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**MODIFICATION 002**

**TITRE : Réfection système de traitement eaux usées - Réserve nationale de Faune du Cap Tourmente**

Inclus dans la présente modification :

1. Question et réponse 9
- 

**1. QUESTION ET RÉPONSE 9 :**

9 (FR)	<p>Il est indiqué au devis du projet en titre ( section 33 31 23 , page 5 , article 3.5.2 ) que des coudes à long rayon doivent être utilisés pour la conduite DR-26 sanitaire.</p> <p>Nos fournisseurs nous indiquent que , pour ce type de conduite ( DR-26, classe pression) , on ne fabrique pas de coudes long rayon.</p> <p>Avez-vous une autre solution ?</p>	<p>Les coudes à court rayon seront acceptés.</p>
9 (EN)	<p>It is indicated in the specifications of the project (section 33 31 23, page 5, article 3.5.2) that long radius elbows must be used for the DR-26 sanitary piping.</p> <p>Our distributors are indicating us that, that for this type of piping (DR-26, pressurized class), we do not manufacture long radius elbows.</p> <p>Do you have a solution?</p>	<p>Short radius elbows will be accepted.</p>